

Dohoda o narovnání

uzavřená dle ust. § 1746 odst. 2 a § 1903 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (*dále jen „občanský zákoník“*)

Lesy České republiky, s. p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové,
IČO: 421 96 451, DIČ: CZ42196451,
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540,
zastoupený Ing. Miroslavem Jankovským, ředitelem Lesního závodu Konopiště,
na základě pověření ze dne 02.03.2020.

korespondenční adresa: Lesní závod Konopiště, Konopiště 12, 256 01 Benešov
bankovní spojení: ČSOB Benešov u Prahy, č.ú. 285867459/0300
(*dále jako „státní podnik LČR“*) na straně jedné

a

METRANS, a.s.

se sídlem Podleská 926/5, Uhřetěves, 104 00 Praha 10
zapsán v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 840
IČO: 40763811, DIČ: CZ 40763811
zastoupená: Ing. Pavlem Pokorným, členem představenstva, a Martinem Hořínkem, členem
představenstva
(*dále jako „společnost METRANS“*) na straně druhé

(státní podnik LČR a společnost METRANS dále též společně jako „*smluvní strany*“ a každý jednotlivě jako „*smluvní strana*“) uzavírají níže uvedené dne, měsíce a roku tuto

dohodu o narovnání (*dále jen „dohoda“*):

I. **Úvodní ustanovení**

1. Smluvní strany mezi sebou jednájí o uzavření nájemní smlouvy k pozemku č.parc. 1417/2, o výměře 2.159 m², druh lesní pozemek, zapsaném v katastru nemovitostí, vedeném Katastrálním úřadem pro hl. m. Prahu, Katastrálním pracovištěm Praha, na LV č. 1310 pro obec Praha a k.ú. Uhřetěves, ve vlastnictví České republiky a v právu hospodařit státního podniku LČR. (*dále jen „Pozemek“*).
2. Na základě nájemní smlouvy bude společnost METRANS jako nájemce oprávněna užívat Pozemek za dojednaných podmínek k podnikatelským účelům, a to jako součást areálu kontejnerového překladiště.
3. Smluvní strany konstatují, že uzavření nájemní smlouvy musí předcházet dočasné či trvalé odnětí Pozemku z plnění funkcí lesa. Smluvní strany se dohodly, že budou písemnou žádostí, vytvořenou státním podnikem LČR, primárně společně, popřípadě pouze jedna z nich po vzájemné dohodě, iniciovat bez zbytečného odkladu, nejdéle však do 31. 3. 2020, zahájení správního řízení u příslušného orgánu státní správy lesů k vydání rozhodnutí o odnětí Pozemku z plnění funkcí lesa, přičemž společnost METRANS se tímto zavazuje k úhradě veškerých nezbytných nákladů s tím spojených, zejména pak vyměřeného poplatku za odnětí Pozemku z plnění funkcí lesa. V případě, že žádosti o odnětí Pozemku z plnění funkcí lesa nebude ze strany orgánů státní správy lesů vyhověno, nelze nájemní smlouvu k Pozemku uzavřít.

II.

Dohoda o narovnání

1. Smluvní strany prohlašují, že je mezi nimi považováno za sporné a pochybné, zda a v jakém rozsahu byl Pozemek užíván ze strany společnosti METRANS v období od 1.1.2017 do 31.12.2019 (včetně), a jaká úplata by měla být za toto užívání Pozemku ze strany společnosti METRANS, došlo-li k němu skutečně, uhrazena státnímu podniku LČR.
2. Smluvní strany za účelem odstranění sporných a pochybných práv a povinností dle předchozího odstavce uzavírají ve smyslu ust. § 1903 a násl. občanského zákoníku dohodu o narovnání, jejímž prostřednictvím narovnávají vzájemná sporná práva a povinnosti dle předchozího odstavce tohoto článku tak, že společnost METRANS se zavazuje uhradit státnímu podniku LČR za užívání Pozemku v období od 1.1.2017 do 31.12.2019 (včetně) částku v pevné a konečné výši 621.792,- Kč bez DPH (slovy: *šest-set-dvacet-jedna-tisíc-sedm-set-devadesát-dva-korun-českých*), a to bezhotovostním převodem na bankovní účet státního podniku LČR číslo: 285867459/0300, vedený u ČSOB, a.s., pobočka Benešov u Prahy, do 31. 3. 2020, to vše na základě faktury, vystavené a zasláné státním podnikem LČR po podpisu této smlouvy na adresu sídla společnosti METRANS.
3. Smluvní strany shodně prohlašují, že veškerá sporná práva a jim odpovídající povinnosti z titulu užívání Pozemku ze strany společnosti METRANS v období od 1.1.2017 do 31.12.2019 (včetně) považují touto dohodou za narovnané (zaniklé) a zavazují se, že vůči sobě navzájem nebudou na základě sporných práv a jim odpovídajících povinností uplatňovat žádné nároky, zejména pak žádné nároky na zaplacení jakýchkoli dalších částek s výjimkou částky uvedené v předchozím odstavci tohoto článku. Tím však nejsou dotčeny případné nároky na náhradu újmy vzniklé státnímu podniku LČR v souvislosti s užíváním Pozemku společností METRANS.

III.

Criminal compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této dohodě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této dohody a veškerých činnostech s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejích zaměstnanců podle platných právních předpisů.
3. Státní podnik LČR za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal compliance program Lesů České republiky, s.p. (viz www.lesy-cr.cz), (dále jen „CCP LČR“), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavili postupy k prevenci a odhalování takového jednání.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Pokud není v této dohodě ujednáno jinak, řídí se vztahy mezi smluvními stranami příslušnými obecně platnými právními předpisy, zejména občanským zákoníkem.

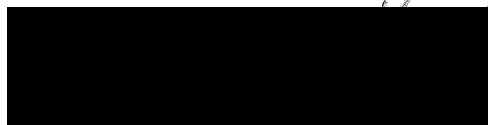
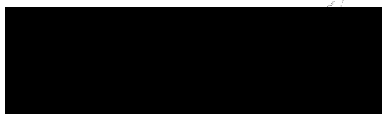
2. Státní podnik LČR je oprávněn a v případech definovaných zákonem povinen zveřejnit tuto dohodu a její dodatky včetně metadat v rozsahu a způsobem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Zveřejnění této dohody zajistí státní podnik LČR. Společnost METRANS je se zveřejněním dohody včetně metadat srozuměna.
3. Tuto dohodu lze měnit a doplňovat pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami, účinnosti dnem zveřejnění dohody v registru smluv.
5. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá ze smluvních stran.
6. Smluvní strany prohlašují, že si tuto dohodu přečetly a na důkaz správnosti a souhlasu připojují prosty omylu své vlastnoruční podpisy.

Za státní podnik LČR:

Za společnost METRANS:

V Konopišti dne 30.3.2020

Vdne.....



Ing. Miroslav Jankovský
ředitel Lesního závodu Konopiště
Lesy České republiky, s.p.

Ing. Pavel Pokorný, Martin Hořínek
členové představenstva
METRANS, a.s.

